

Vergaderchecklist

Een vergadering beleggen is niet simpel. Al zeker niet als u ook tolken inhuurt. Om van uw vergadering een succes te maken, kunt u het zich niet veroorloven om te improviseren. Als expert in het meertalig vergaderen geeft vertaalbureau Déesse hieronder een checklist om u te helpen met een aantal onontbeerlijke punten.



1. Leg de **datum** en de (voorlopige) **uurregeling** van de bijeenkomst vast.
2. Overleg met uw tolkenagentschap om in te schatten **hoeveel tolken** en **welke uitrusting** u nodig heeft. *Wil u op voorhand al een idee van de benodigde uitrusting? Neem dan onze tolkenwegwijzer ter hand.*
3. Reserveer uw **zaal**. Vergeet de **catering** niet. *Als u gebruik wil maken van tolkcabines, maar de zaal is er niet mee uitgerust, vergewis u er dan van dat er voldoende plaats is om alle mobiele cabines te plaatsen (2 m x 2 m met 90 cm aan de zij- of achterkant voor de deur).*
4. **Licht de deelnemers in** over de plaats en de uren van de vergadering.
5. **Leg de tolken** en het benodigde **materiaal vast**. Geef bij voorkeur de definitieve uurregeling door.
6. Stuur **voorbereidende documenten** naar de deelnemers en de tolken. Tolken hebben beroepsgeheim, maar kunnen eventueel een geheimhoudingsverklaring tekenen indien u dat wenst. Wat stuurt u best mee?
 - **Agenda**
Tip: omschrijf elk punt als een doel. Beter “Beslissing over nieuwe strategie” dan kortweg “Strategie” als agendapunt.
 - **Verslag vorige vergadering**
 - **Andere nuttige documenten**
Tolken ontvangen graag van tevoren PowerPoint-presentaties of elk ander document waarmee ze zich inhoudelijk kunnen voorbereiden.
 - **Briefing**
Uw tolken zullen u dankbaar zijn als ze een beknopte uitleg krijgen over het soort vergadering en de bedoeling van de vergadering.
7. **Brief uw sprekers/deelnemers** aan de vergadering.
 - **In de microfoon spreken** zodat de tolken alles kunnen horen en tolken.
 - **Niet door elkaar spreken** zodat de tolken alles goed kunnen horen en tolken.
 - **Uw moedertaal spreken:** de tolken doen de rest.
 - Werking van de **headset en de microfoon**.